







La Fundación "la Caixa" invierte en cultura para mejorar la sociedad

Trabajamos para poner la cultura al alcance de todos. Desde CaixaForum y CosmoCaixa, colaboramos con los mejores museos del mundo, llevamos el teatro y la música a todo el país y utilizamos el arte como herramienta para la mejora social.

La Fundación "la Caixa" es la primera fundación privada del país y una de las más importantes del mundo.

'Manon Lescaut' C. Puccini

Ópera semiescenificada

Drama lírico en cuatro actos con música de Giacomo Puccini (1858-1924) y libreto de Domenico Oliva y Luigi Illica con aportaciones de Marco Praga, Ruggero Leoncavallo, Giacomo Puccini, Giulio Ricordi y Giuseppe Adami, basado la obra *L'historie du chevalier des Grieux et de Manon Lescaut* (1731) del Abad Prévost. Se estrenó en el Teatro Regio de Turín el 1 de febrero de 1893.

Berna Perles: Manon Lescaut

Walter Fraccaro: Chevalier des Grieux

José Antonio López: Lescaut

Carlos Chausson: Geronte de Ravoir

Pablo García López: Edmondo, maestro de música

Nerea Berraondo: Cantante

Darío Maya: Sargento, capitán, posadero

Julen Jiménez: Farolero

Orquesta Sinfónica de Navarra

Coro Lírico de la AGAO Director: Íñigo Casalí

Director musical: Manuel Hernández-Silva

Directora de escena: Susana Gómez

Coordinadora de vestuario: Gabriela Salaverría

Producción ejecutiva: Afton Beattie

Regidora: Marga Sánchez

Maestro repetidor: Pedro José Rodríguez

Sobretítulos: Izaskun Zurutuza

TEMPORADA LÍRICA DE FUNDACIÓN BALUARTE EN COLABORACIÓN CON LA ASOCIACIÓN GAYARRE AMIGOS DE LA ÓPERA DE NAVARRA (AGAO)



CON EL APOYO DE



Duración aproximada: 2 horas 20 minutos (descanso incluido)

Sinopsis

Acto I

Frente a la estación postal de Amiens. De la diligencia descienden la joven Manon Lescaut, su hermano, el Sargento Lescaut, y el tesorero general, Geronte de Ravoir. El joven estudiante Des Grieux queda deslumbrado por la belleza de Manon y entablan una conversación. Su amigo Edmundo descubre que el tesorero general ha ordenado un carruaje para un hombre y una joven mujer y le informa de esto a Des Grieux. Él profesa su amor a Manon y la convence para que se fugue con él.

Acto II

En la lujosa casa de Geronte, en París. Manon se ha ido a vivir con Geronte después de que Des Grieux se quedara sin dinero. Pero añora su antigua vida con el joven. En eso llega Des Grieux, que ha ganado dinero en el juego. Manon cae a sus brazos, se abrazan apasionadamente y se declaran su amor. Geronte los descubre y los amenaza, antes de llamar a la policía. Llega

Lescaut y les advierte que Geronte ha denunciado a Manon y que la policía se encuentra en camino. Manon pierde tiempo recogiendo sus joyas, y antes de que puedan escapar, llega la policía y la arresta.

Acto III

Lescaut intenta liberar a su hermana Manon mediante un soborno pero todos sus esfuerzos son en vano. Todos los prisioneros son llevados a bordo de un barco para ser deportados a América. Desesperado, Des Grieux ruega al capitán y a los guardias que le dejen navegar con ellos. Su petición es concedida.

Acto IV

En un desierto cerca de Nueva Orleans, Manon, enferma y con fiebre, camina por la llanura acompañada por Des Grieux. Des Grieux se aleja para buscar agua. La joven se queja de su dura suerte. Cuando vuelve Des Grieux, Manon ya no tiene fuerzas y muere en los brazos de su amante.

LA PROPUESTA ESCÉNICA

Susana Gómez

DIRECTORA DE ESCENA

ASI TRES siglos nos separan de la novela del abate Prévost y, sin embargo, todavía hoy podemos reconocer la modernidad de la historia de *Manon Lescaut* como mujer dispuesta a escapar del destino que los hombres habían preparado para ella. La fatalidad de este personaje se encuentra en su incapacidad para entender el sentido de su vida hasta el momento en el que está a punto de perderla. En ese desierto, ese vacío justo antes de morir, sabrá que todo su periplo no ha sido completamente en vano.

Esta vez no contaremos con la escenografía que nos traslade a la posada de Amiens que marcará el destino de Manon, ni podremos entrar en los salones en los que nuestra protagonista disfruta de una vida de lujo y aburrimiento. En esta propuesta, tan solo el vestuario ofrece elementos que sirven para interpretar las características más notables de los personajes. Sin embargo, el espectador disfrutará de una cercanía a los cantantes que normalmente solo se da en las versiones de concierto. La alegría y sufrimiento de Manon, la manipulación de Lescaut, la desesperación de Des Grieux o la perver-

sidad de Geronte podrán percibirse de un modo más intenso dado que los intérpretes que encarnan cada uno de los roles son, además, grandes actores. A partir de muy pocos elementos, aparte de la expresividad de la voz v el gesto de los cantantes, podremos imaginar la dramática escena de la deportación en el puerto de El Havre o la inmensa soledad de Manon cuando está a punto de morir. Las aparentes limitaciones de esta versión semiescenificada se terminan transformando en metáfora visual, y la separación a la que parece que están condenados los protagonistas tiene su correlato escénico en un espacio que podría ser la playa a la que el mar arroja a los náufragos. Todo parece trágico y, sin embargo, la ópera de Puccini transforma la vida de Manon en un viaje fascinante de luces y sombras, un carrusel de sucesos que queremos seguir viendo una v otra vez.

EL SECRETO ES LA PASIÓN

Juan Ángel Vela del Campo

de Puccini. Rebosante de sugerencias líricas y teatrales, desprende un atractivo irresistible. La gran pedagoga española Elisa Roche (1943-2009) escribió un libro fundamental de reflexiones sobre la educación musical que lleva por título *El secreto es la pasión*. No encuentro una frase más apropiada para encabezar estas líneas. La pasión es el gran secreto de Puccini en la

LGO ESPECIAL tiene una

ópera como Manon Lescaut

to es la pasión. No encuentro una frase más apropiada para encabezar estas líneas. La pasión es el gran secreto de Puccini en la elaboración de *Manon Lescaut*. Tres aspectos, al menos, nos pueden ayudar a su comprensión: cuándo se compuso, qué libreto se escogió, y a qué modelo de ópera aspiraba Puccini.

Giacomo Puccini nació en 1858, cuatro

Giacomo Puccini nació en 1858, cuatro años después que Leos Janácek y seis antes que Richard Strauss, dos autores de ópera esenciales del siglo XX. A lo largo del XIX Verdi y Wagner habían sentado los pilares básicos del género lírico. Se buscaban, se deseaban, nuevas referencias en lo que podríamos llamar una generación del relevo. Curiosamente *Manon Lescaut*, tercera ópera de Puccini, se estrenó en el teatro Regio de Turín el 1 de febrero de 1893, ocho días antes del estreno en La Scala de Milán de *Falstaff*, última ópera de Verdi. Obviamente se especulaba con la

idea de que Puccini podría ser el heredero de Verdi para ocupar el trono de la ópera italiana, una ópera en la que movimientos como el verismo estaban dando los primeros pasos. Puccini llegaría a ser tan admirado en algunos sectores como repudiado en otros. El paso del tiempo calmaría los ánimos y pondría los valores en su sitio. Dos opiniones nos ilustran sobre la polémica. Alejo Carpentier escribió: "Hay un nombre en la historia artística del siglo que tiene el poder de atemorizar a los teóricos y críticos musicales. Lo ignoran voluntariamente cuando se refieren a la evolución del teatro lírico. Es un hombre de teatro y pensaba en función del teatro. Se llamaba Puccini". Y un compositor como Villalobos afirmaba: "En música hay revolucionarios que lo parecen y otros que no. Pero algunos que no lo parecen son tan revolucionarios como los otros. Puccini era uno de ellos". Manon Lescaut tuvo una gran acogida. Se suele afirmar que, musicalmente hablando, es la ópera más verdiana de Puccini. Respira lo que se conoce como italianitá. La pasión se impone.

La que armó el abate Prévost en el siglo XVIII al publicar en Ámsterdam en 1731 L'Histoire du chevalier Des Grieux et de Manon Lescaut. Varios compositores de ópera se sintieron tentados en el siglo XIX por esta historia contada en primera persona por Des Grieux v. por consiguiente, nada fácil de llevar al terreno lírico-teatral. Primero fue Auber quien estrenó su versión de Manon Lescaut en París en 1856, y después Massenet en 1884, también en París, con una ópera, Manon, que se instalaría en el repertorio de muchos teatros líricos de forma permanente. A Puccini, sus dos primeras óperas -Le Villi y Edgar- no le habían dejado del todo satisfecho. Buscaba la perfección, en cierto modo una definición conceptual, para su tercera ópera y optó por la historia de Manon Lescaut como apoyo literario. En la elaboración del libreto participaron de una manera u otra Ruggero Leoncavallo, Domenico Oliva, Marco Praga, Luigi Illica, Giuseppe Giacosa, Giuseppe Adami y Giulio Ricordi. No acababa de identificarse con sus colaboradores Puccini, aunque se mantenía la elección de la historia de partida. una historia que, por cierto, ya en 1952, sirvió de soporte al estreno en Hannover de la ópera Boulevard Solitude, del prolífico e interesante compositor alemán Hans Werner Henze. Era lógico esperar que se iban a producir comparaciones de la obra de Puccini con la de Massenet. El propio Puccini dio respuesta a esta cuestión afirmando que Massenet contaba la historia como un francés y él como italiano que era, haciendo hincapié en la "pasión desesperada". Momentos como el aria Sola. perduta, abbandonata, del último acto, dan fe de ello. Puccini había conseguido plasmar en una ópera las atmósferas emocional, sicológica y poética que buscaba.

Le costó a Puccini definirse ética y estéticamente en el encuentro consigo mismo mientras componía *Manon Lescaut*, su ópera, en cierto modo, autobiográfica. Hasta el último periodo de su vida hizo modificaciones en algunas arias o en pequeños detalles estructurales. Incluso incorporó algunas citas de su producción anterior, desde inspiradas en *Tres minuetos para cuarteto de cuerda*, al madrigal a partir del *Agnus Dei* de la *Messa di gloria*, e incluso el aria *Donna non vidi mai* a partir de una creación de sus tiempos de estudiante. En ningún momento renunciaba Puccini en *Manon Lescaut* a la plenitud en todos sus aspectos,

tanto constructivos como humanistas. Al final, después de darle muchas vueltas, quedó una obra resplandeciente de sentido melódico, con un enfoque trágico lleno de matices y una orquestación que reflejaba los sentimientos de una manera profunda y sin afectación. Puccini podía respirar satisfecho. Había compuesto su sueño operístico de juventud con sinceridad y una gran profesionalidad. Respetando el pasado y mirando al futuro. Era lo que deseaba. ¿Cuál fue el secreto de su éxito? Por encima de todo, la pasión.

SEKRETUA PASIOA DA

Juan Ángel Vela del Campo

ERBAIT BEREZIA du Pucciniren Manon Lescaut bezalako opera batek. Iradokizun liriko eta teatralez gainezka, erakargarritasun xarmagarria dario. Elisa Roche espainiar pedagogo handiak (1943-2009) musika-hezkuntzaren gaineko gogoeta-liburu funtsezkoa idatzi zuen, El secreto es la pasión izenburua duena. Eta ez dut esaldi egokiagorik aurkitzen hitz hauen buru jartzeko. Pasioa Pucciniren sekretu handia da Manon Lescaut opera egitean. Gutxienez hiru alderdik lagundu diezagukete hori ulertzen: noiz ondu zen, zein libreto aukeratu zen eta zer opera-eredu zuen xede Puccinik.

Giacomo Puccini 1858an jaio zen, Leos Janácek baino lau urte geroago eta Richard Strauss baino sei urte geroago, XX. mendean funtsezkoak izan ziren bi opera-egile. XIX. mendean, Verdik eta Wagnerrek genero lirikoaren oinarrizko euskarriak jarri zituzten. Elkarren bila ibiltzen ziren, elkar desiratzen zuten, ordezkoaren belaunaldia esan geniezaiokeenean erreferentzia berriak ziren. Bitxiki *Manon Lescaut*, Pucciniren hirugarren opera, Turingo Regio antzokian estreinatu zen 1893ko otsailaren 1ean, Verdiren azken opera, *Falstaff*, Milango

Scalan estreinatu baino zortzi egun lehenago. Zalantzarik gabe, Italiako operaren tronua hartzeko Puccini Verdiren oinordekoa izan zitekeeneko ideiarekin espekulatzen zen, zenbait mugimendu, besteak beste, verismoa, lehen pausoak ematen ari ziren opera batean. Puccini era berean iritsi zen miretsia izatera sektore batzuetan eta gaitzetsia beste batzuetan. Denboraren joanarekin gogoak baretu ziren eta balioak bere tokian iarri ziren. Bi iritzik argitzen digute polemika, Aleio Carpentierrek hau idatzi zuen: "Mendeko historia artistikoan bada izen bat, zeinak teoriko eta kritikari musikalak beldurtzeko ahalmena duen. Nahita uzten dute bazter antzerki lirikoaren bilakaerari aipamena egiten diotenean. Antzerki-gizona da, eta antzerkiaren arabera pentsatzen zuen. Puccini izena zuen". Eta Villalobos musikagileak, bestalde, hau adierazi zuen: "Musikan badira hala diruditen iraultzaileak eta ez diruditen beste batzuk. Baina ez diruditen batzuk besteak bezain iraultzaileak dira, Puccini haietako bat zen". Manon Lescaut operak harrera handia izan zen. Musikalki hitz egiten, Pucciniren opera verditarrena dela esan ohi da. Italianitá esaten dena dario. Pasioa nagusitzen da.

Ederra egin zuen Prévost apaizak XVI-II. mendean Amsterdamen, 1731n, L'Histoire du chevalier Des Grieux et de Manon Lescaut kaleratu zuenean. Zenbait opera-musikagile erakarrita sentitu ziren XIX. mendean Des Grieuxek berak lehen pertsonan kontatutako istorio horrekin eta, ondorioz, lirikaren eta antzerkiaren arlora eramateko batere erraza ez zen istorio horrekin. Lehenbizi Auber izan zen Manon Lescaut-en bere bertsioa estreinatu zuena Parisen, 1856an, eta gero Massenet,

1884an, hori ere Parisen, Manon operarekin. Hain zuzen, azken horrekin antzoki liriko askotako errepertorioan kokatu zen iraunkorki. Puccini ez zen erabat gogobeteta gelditu bere lehen bi operekin, Le Villi eta Edgar-ekin. Perfekzioaren bila zebilen, nolabait kontzeptuzko definizio baten bila, bere hirugarren operarako eta Manon Lescauten istorioa aukeratu zuen literatura-sostengu moduan. Libretoa egiten modu batera edo bestera parte hartu zuten Ruggero Leoncavallo, Domenico Oliva, Marco Praga, Luigi Illica, Giuseppe Giacosa, Giuseppe Adami eta Giulio Ricordik. Puccini ez zen guztiz identifikatzen bere kolaboratzaileekin, nahiz eta abiaburuko istorioaren aukeraketari eusten zitzaion. Istorio hori, horiek horrela, 1952an, Hannoverren Boulevard Solitude operaren estreinaldiaren euskarria izan zen, Hans Werner Henze alemaniar musikagile emankor eta interesgarriaren operarena. Logikoa zen espero izatea Pucciniren lanaren eta Masseneten lanaren arteko alderaketak egingo zirela. Puccinik berak erantzun zion kontu honi Massenetek frantses batek bezala kontatzen zuela istorioa eta berak italiar batek bezala esanda, "pasio etsia" nabarmenduta. Hainbat unek, besteak beste, Sola, perduta, abbandonata ariak, azken ekitaldikoak, horren fede ematen dute. Bila zebilen giro emozionala, psikologikoa eta poetikoa opera batean irudikatzea lortu zuen Puccinik.

Pucciniri kosta egin zitzaion etikoki eta estetikoki definitzea bere burua, bere buruarekin elkartzean, *Manon Lescaut* ontzen zuen bitartean, neurri batean autobiografikoa zen opera. Bizitzako azken aldia arte aldaketak egin zituen aria batzuetan edo egiturazko xehetasun txikie-

tan. Aurreko ekoizpeneko aipu batzuk ere sartu zituen, Hari-laukoterako hiru minuet lanean inspiratutakoak. *Messa di gloria*-ko Agnus Dei-tik abiatutako madrigala eta bai Donna non vidi mai aria ere, ikasle-garaietako sorkari batetik abiatuta. Manon Lescaut operan Puccinik ez zion uko egin une bakar batean ere osotasunari bere alderdi. guztietan, ez alderdi konstruktiboetan ez eta humanistetan ere. Azkenean, luze pentsatu eta hausnartu ondoren, lan distiratsua sortu zen zentzu melodikoan, ñabarduraz beteriko ikuspuntu tragiko batekin eta modu sakon eta itxurakeriarik gabeko batean sentimenak islatzen zituen orkestazio batekin. Puccinik pozik har zezakeen lasaitua. Gaztaroko amets operistikoa ondu zuen, zintzotasunarekin eta profesionaltasun handiarekin. Iragana errespetatzen eta etorkizunari begira. Hori zen berak nahi zuena. Zein izan zen bere arrakastaren sekretua? Denaren gainetik, pasioa.

BERNA PERLES Soprano





ACIDA EN Málaga, obtuvo el Primer Premio "Nuevas Voces Ciudad de Sevilla", "Concurso Internacional Mozart de Granada", y "Concurso Internacional de Canto de Logroño". Ha cantado en teatros como Liceu de Barcelona, Campoamor de Oviedo, Teatro de la Zarzuela, Teatro de la Maestranza de Sevilla, Cervantes de Málaga, Principal de Zaragoza, Gran Teatro de Córdoba, Auditorio Manuel de Falla de Granada, Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas, Auditorio Santa Cecilia de Roma, Konzerthaus de Viena, Royal Ópera de Versailles y Ópera de Massy. Entre los roles que ha interpretado destacan Pamina (La flauta mágica), Contessa (Las bodas de Figaro), Donna Anna y Donna Elvira (Don Giovanni), Fiordiligi (Così fan tutte), Gutrune (DIe Götterdämmerung), Anna Bolena (Anna Bolena), Adina (L'elisir d'amore), Musetta y Mimì (La bohème), Liù (Turandot), Juliette (Romeo y Julieta), Micaela (Carmen), Costanza (L'isola disabitata), Sandrina (Un avvertimento ai gelosi), Angustias (La casa de Bernarda Alba). En el campo del sinfónico y oratorio, ha cantado El Mesías de Haendel, Stabat Mater de Pergolesi, Requiem de Fauré, Mozart y Verdi, Novena Sinfonía de Beethoven, Misa de la Coronación de Mozart) y Carmina Burana de Orff.



ALTER FRACCARO canta regularmente en los más prestigiosos teatros italianos (alla Scala de Milán, Arena de Verona, Maggio Musicale Fiorentino, Fenice de Venecia, San Carlo de Nápoles, Ópera de Roma) e internacionales (Staatsoper de Viena, MET de Nueva York, San Francisco Opera, Bayerische Staatsoper, Deutsche Oper, Opernhaus de Zúrich, Teatro Real o Liceu. Su repertorio incluye los grandes roles verdianos como Radamés en Aida, Ismaele en Nabucco, Foresto en Attila, Gabriele de Simon Boccanegra, Macduff en Macbeth, Alvaro de La Forza del Destino, el rol titular de Don Carlo, Manrico de Il Trovatore, así como Rodolfo de La Bohème, Cavaradossi en Tosca, Pinkerton de Madama Butterfly, Faust de Mefistofele, Don José en Carmen, Des Grieux en Manon Lescaut o el rol titular en Andrea Chénier. Entre sus actuaciones más destacadas cabe mencionar Manon Lescaut en Florencia, Venecia, Verona, Módena, Piacenza, Ferrara y Sevilla; Mefistofele en Roma; Otello en Venecia, Trieste y Zúrich; Tosca en Zúrich, Mannheim, Florencia y Torre del Lago; Il Trovatore y Otello en Tokyo; Turandot en San Francisco; Turandot en el MET, Pekín, Turín y Seúl.

JOSÉ ANTONIO LÓPEZ

CARLOS CHAUSSON Bajo-barítono

Barítono



OSÉ ANTONIO LÓPEZ reparte su actividad artística entre el concierto, la ópera y el recital. Sus recientes y próximos compromisos tienen como escenario la Berliner Philharmoniker, Laeiszhalle de Hamburgo, Konzerthaus v Musikverein de Viena o Mozarteum de Salzburg junto a orquestas como la Cincinnati Symphony, Dresdner Festspieleorchester, BBC Symphony, Filarmónica de Varsovia, Cetra Barockorchester, Budapest Festival o Nacional de España. Ha sido dirigido por maestros como Afkham, Bolton, Fischer, Haselböck, Heras-Casado, Hernández-Silva, Luisotti, Marcon, Mena, Noseda, Pollini, Pons, Rouset y Pablo Pérez. Los últimos años atestiguan un gran crecimiento de su actividad lírica, en el que tienen una importante presencia las óperas de Haendel y la música contemporánea (roles protagonistas en los estrenos de El Público de Mauricio Sotelo en el Teatro Real y de L'enigma di Lea de Benet Casablancas en el Liceo de Barcelona), pero en el que también hay incursiones en Mozart, Verdi (Macbeth, Germont, Iago o Amonasro), Puccini, Wagner (El holandés errante) y Strauss, entre otros.



ACIDO EN Zaragoza, inició sus estudios en la Escuela Superior de Canto de Madrid, bajo supervisión de Lola Rodríguez Aragón. Posteriormente, obtuvo el Master of Music en la Universidad de Michigan (USA). Comenzó su carrera en San Diego, siguiendo en las principales compañías de los Estados Unidos. Ha intervenido en todos los grandes teatros europeos: Viena, Zúrich, Covent Garden, La Scala, Liceo y Teatro Real. Ha trabajado con todos los grandes nombres del escenario lírico como: Mirella Freni, Montserrat Caballé, Ileana Cotrubas, Beverlly Sills, Plácido Domingo o Claudio Abbado, entre otros. Fue premiado por la Fundación Teatro Campoamor con el galardón al Mejor Intérprete de Ópera 2008. Entre sus últimas interpretaciones destacan: Il Barbiere di Siviglia, Il Viaggio a Reims v Manon Lescaut en el Liceo; Il Barbiere di Siviglia y Don Pasquale en Bilbao; Le Nozze di Figaro en el Festival de Salzburgo, La Cenerentola con Cecilia Bartoli en Montecarlo y posteriormente en gira por diversas ciudades europeas: La Cenerentola en alla Scala o Manon Lescaut en el Festival Internacional de Edimburgo con producción de la Deutsche Oper Berlin.

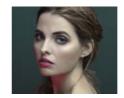
PABLO CARCÍA-LÓPEZ Tenor

NEREA BERRAONDO

Mezzosoprano



ACIÓ EN Córdoba. Estudió canto con Juan Luque y perfeccionó sus estudios en la Universität Mozarteum de Salzburgo v en el Centro Plácido Domingo del Palau de Les Arts de Valencia. Especialista en el repertorio clásico, ha participado en The Opera, espectáculo creado por Davide Livermore para la Roval Opera House de Muscat (Omán) v en el estreno mundial de Fuenteovejuna en la Ópera de Oviedo. Entre sus interpretaciones más relevantes destacan los personajes de Don Ottavio en la Ópera de Oviedo, Nemorino en el Gran Teatro de Córdoba. Ferrando en el Teatro Cervantes de Málaga, Pong en el Palau de Les Arts de Valencia y Dead man walking y Capriccio en el Teatro Real de Madrid. Fuera de España, ha colaborado con Emilio Sagi en Doña Francisquita (Toulouse y Lausana). Recientes compromisos incluyen: Policías y ladrones en el Teatro de la Zarzuela, Tamino en el Gran Teatro de Córdoba, y numerosos recitales y participación en obras sinfónico-corales. Ha trabajado con destacados directores musicales como Zubin Mehta. Riccardo Chailly v Jesús López Cobos.



▼ EREA BERRAONDO nació en Pamplona y a sus 32 años ya ha pixado grandes escenarios interpretando roles como Adrasto y Creusa en el estreno de Demofonte de Gluck en el Theatre an der Wien; Lucio en Catone in Utica de Vivaldi en Theatre de Champs Elisées; Malika en Lakmé en Teatro Municipal de Santiago de Chile: Messagiera y La Música en L'Orfeo de Monteverdi en Teatro Real de Madrid: Fulvio en Tito Manlio de Vivaldi en Auditorio Nacional y Centro Cultural de Belem (Portugal); Arminda en Selva Encantada de Amor de Duron en L'Auditori (Barcelona); Venus en Vendado es Amor, no es ciego de Nebra y Amore en Il Ballo Delle Ingrate de Monteverdi en el Teatro de Juiz de Fora (Brasil); La Atlántida de Falla en el Avery Fisher Hall (Nueva York) y Dido en Dido y Eneas en el Teatro Arriaga de Bilbao. En 2020 protagonizó la ópera Moctezuma de Vivaldi, llevando la producción de gira por Estados Unidos y Canadá. Berraondo es también intérprete de oratorio y obras sinfónicas y ha participado en giras y conciertos con diversos ensembles de música antigua.

DARÍO MAYA Barítono

JULEN JIMÉNEZ Tenor



NICIÓ SU carrera vocal en la Coral Andra Mari de Errenteria. Ha colaborado con varias agrupaciones corales tales como el Orfeón Donostiarra, Coro Easo, Agrupación Lírica Luis Mariano, Opus Lírica, entre otros, en diferentes producciones de ópera y zarzuela. Ha trabajado como refuerzo en los coros del Liceu y del Teatro Real. Como solista ha cantado el Réauiem de Faure. Ha interpretado, entre otros, al Vizconde Zancada en La Viuda Alegre, Johann en Werther, Gregoire en Romeo et Juliette, Mandarino en Turandot, Sciarrone en Tosca y Gran Sacerdote en Nabucco. Ha dado vida al Commissario Imperiale en Madama Butterfly en el Teatro Principal de Vitoria y en el Victoria Eugenia de San Sebastián. En la Quincena Musical Donostiarra fue el Doganiere de La Bohème a las órdenes del maestro José Ramón Encinar. En el Palacio Euskalduna interpretó el sereno de la Verbena de la Paloma.



ACIDO EN Pamplona en 1996, comenzó sus estudios musicales en los coros jóvenes del Orfeón Pamplonés. Realizó los estudios de canto en el Conservatorio Profesional de Música Pablo Sarasate con la profesora Marvlo Istúriz, y los terminó con Premio fin de grado. Ha recibido masterclasses de otros profesionales como Nerea Berraondo o Carlos Chausson. Ha compaginado los estudios de canto con los de Comunicación Audiovisual en la Universidad de Navarra. En escena ha interpretado los papeles de Rata segunda en La Gran vía de Chueca y Valverde, Juan de Dios en La Chulapona de Federico Moreno Torroba, Trompeta en ElLancero de Joaquín Gaztambide, Don Pietro en una adaptación de Lo frate 'nnamorato de G.B. Pergolesi y Edoardo Milfort en La cambiale di matrimonio de Rossini.

MANUEL HERNÁNDEZ-SILVA

Dirección musical

SUSANA GÓMEZ

Dirección de escena



ANUEL HERNÁNDEZ-SILVA se graduó con matrícula de honor en el conservatorio superior de Viena con los profesores Reinchard Schwarz y Georg Mark, y ese mismo año ganó el concurso de dirección Forum Jünger Künstler de la Wiener Kammerorchester. Ha sido director titular de la Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia y la Orquesta de Córdoba y principal invitado de la Orquesta Simón Bolívar de Caracas. En la actualidad es director titular y artístico de la Orquesta Filarmónica de Málaga y la Orquesta Sinfónica de Navarra. Ha actuado como director invitado con las orquestas sinfónicas de Viena, Israel, Radio de Praga, WDR de Colonia, Tucson, Simón Bolívar; orquestas nacionales de España, Puerto Rico, Chile, Venezuela y México; y filarmónicas de Seúl, Bohuslav Martinu, Nord-Tchechische Philarmonie o Bogotá. En España ha dirigido a la Real Filharmonía de Galicia, sinfónicas de Bilbao, RTVE, Tenerife, Asturias o Madrid, y en festivales como los de Granada, Úbeda, Quincena Musical o Festival de Cemski-Krumlov en la República Checa. Desarrolla una intensa actividad docente, impartiendo conferencias y cursos internacionales de dirección e interpretación.



■ STUDIÓ FILOLOGÍA y piano en ■ Oviedo y se especializó en teatro físico y dirección de escena en Alemania, Gran Bretaña, Rusia y Argentina. Entre los más de veinte títulos dirigidos del género lírico y teatro musical se encuentran Don Giovanni, La Traviata, Norma, Turandot, Un ballo in maschera, Salón Kraus: Últimos días de la humanidad, Odisea negra, Winterreise Zender/Schubert, El payaso y la estrella, La Gran Vía, Agua, azucarillos y aguardiente, El dúo de La Africana, Brundibar, Eolo and Friends y Marina. Es la primera directora de ópera española invitada por el Teatro Colón de Buenos Aires, donde dirigió Pelléas y Mélisande. Ha creado espectáculos con la Orquesta de RTVE, la ONE, la JON-DE, Luis Delgado en sexteto, Ensemble Sonido Extremo, Orquesta Filarmónica de Oviedo, Ensemble La Chimera, Andreas Prittwitz y la Wiener kammersymphonie. Sus espectáculos se han estrenado en el Teatro Real, Liceu de Barcelona, Teatro de la Zarzuela, Ópera de Oviedo, Teatro de la Abadía, Festival de Peralada, Festival de Música de Badajoz y Festival de El Escorial. Su producción de La Traviata se presentó en la Temporada octubre 13-enero14 de Fundación Baluarte.

ORQUESTA SINFONICA DE NAVARRA

CORO DE AGAO

■ UNDADA EN 1879 por Pablo Sara-■ sate, la Orquesta Sinfónica de Navarra es la agrupación más antigua en activo en el panorama orquestal español. Integrada en la Fundación Baluarte, es la orquesta oficial de la Comunidad Foral. La OSN se ha presentado en varias ocasiones en el Théâtre des Champs Elysées y en el Théâtre du Châtelet de París v realizó una gira de conciertos en importantes auditorios europeos. Como intérprete de referencia del compositor y violinista Pablo Sarasate, su grabación de la integral de la obra de este compositor navarro para Naxos con la violinista Tianwa Yang ha sido unánimemente alabada por la crítica internacional. También con este sello la OSN ha llevado a cabo un importante programa de grabaciones con el maestro Antoni Wit, La OSN realiza una temporada anual de conciertos en Baluarte y en Gaztambide de Tudela v próximamente también lo hará en Tafalla. Desarrolla una importante actividad social y educativa en Navarra dentro del programa Sinfónica en Navarra y realiza de manera regular grabaciones para el Archivo de Música y Artes Escénicas de Navarra. En su agenda se incluyen proyectos de grabación tanto de música sinfónica como de cine.

■ L CORO LÍRICO de la Asocia-■ ción Gayarre Amigos de la Ópera (AGAO) fue creado en 1992 y cuenta con más de ochenta miembros estables. Es el coro titular de las producciones programadas por AGAO y de las óperas de la Temporada de Fundación Baluarte, con la que colabora. Ha participado en obras como La Cenerentola, La Traviata, Marina, Il barbiere di Siviglia, Cosí fan tutte, Lucia de Lammermoor, La Favorita, El rapto del Serrallo, La Bohème, Los Pescadores de Perlas, Fausto, Carmen, L'elisir d'amore, Tosca, Madama Butterfly, El Juramento, La Rosa del Azafrán, Il Trovatore, Cavalleria Rusticana, Don Pasquale, Rigoletto, Otello y Norma. Ha sido preparado por maestros como J.C Múgica, J.L. Lizarraga, J. A. Huarte, M. Olóriz y J. Freixá. Su actual director es Íñigo Casalí. Ha cantado junto a solistas como Carlos Chausson, Gregory Kunde, María Bayo, Ainhoa Arteta, Maite Beaumont, Jorge de León, Sabina Puértolas, Aquiles Machado o Desirée Rancatore y ha sido dirigido, entre otros, por Miquel Ortega, Marco Armiliato, José Miguel Pérez-Sierra, Oliver Díaz, Sergio Alapont y Ramón Tebar.

CORO LÍRICO DE AGAO

SOPRANOS

Amaia Lizarraga
Ainara Jimeno
Ángela Alonso
Charo Padilla
Cristina Zozaya
Elena Miral
Fefa Leoz
Isabel Sánchez
Itsaso Loinaz
Leire De Antonio
Lola Elorza
Mª Elena Aramendia
Mariola Huarte
Pepa Santamaria
Sandra Domínguez

MEZZOSOPRANOS

Carolina Muñoz Jugatx Mirasolain Mónica González Pura Herrero

ALTOS

Blanca Díaz Knörr Julitxu Gysling Liubov Melnyk Maialen Mendizábal María Beperet

TENORES 1

David Barrios Fran Torres Imanol Resano Iñigo Casalí Javier Justo José Germán Antón José Luis Azparren Julen Jiménez Óscar Salvoch Pedro Ruiz

TENORES 2

Alberto San Martín Carlos Chocarro Francisco Javier Escalada Haritz Sagaseta Iñigo Laboreria Iosu Zabalza

BARÍTONOS

Darío Maya Javier Jordán José Etayo Pedro Del Burgo Sabino Pérez De Ciriza

BAJOS

Jordi Casal José Antonio Górriz José Nieves Sergio Liz Sergio Moleres

Baluartecuida



Venga con tiempo suficiente. Para realizar un acceso escalonado y evitar aglomeraciones. Las puertas se abrirán una hora antes del inicio del espectáculo.



Alfombrillas higienizantes. Utilice las alfombrillas para el calzado dispuestas en cada uno de los accesos.



Códigos QR. Puede descargar el programa de mano en diferentes puntos del edificio. No se facilitarán programas en papel.



Nuevos accesos. Se han habilitado tres puertas de entrada. Compruebe su localidad antes de venir.



Distancia de seguridad. Recuerde mantener la distancia de seguridad en la fila de acceso y en las zonas comunes como vestíbulo y pasillos.



Ascensores. Queda reservado su uso, de manera preferente, para personas con movilidad reducida o necesidades especiales.



Dispensadores de hidrogel. En cada uno de los accesos hay dispensadores de hidrogel que deberá utilizar.

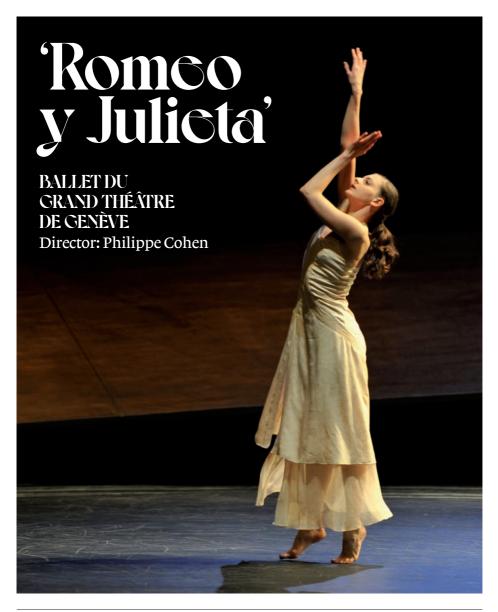


Uso obligatorio de la mascarilla. Deberá mantener la mascarilla, colocada correctamente, mientras permanezca en el edificio.



Salida ordenada. Siga las indicaciones del personal de sala para facilitar una salida escalonada y segura.







Plaza del Baluarte s/n 31002 Pamplona T. 948 066 066 www.fundacionbaluarte.com www.baluarte.com info@fundacionbaluarte.com

201











